



ERRATUM

**Commission paritaire pour le travail intérimaire
et les entreprises agréées fournissant des travaux
ou services de proximité**

**CCT n° 132243/CO/322
du 09/12/2015**

Correction dans les deux langues :

- Dans l'introduction, le texte doit être corrigé comme suit : "La présente convention collective de travail est conclue en exécution de la convention collective de travail du 9 décembre 2015 relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires et vise les travailleurs intérimaires mis à disposition d'utilisateurs relevant de la ~~Seus~~-Commission paritaire **de l'industrie des tabacs, section** des cigares et cigarillos (C.P. 133.03), ci-après "utilisateur"."
- L'article 3, alinéa 2 doit être corrigé comme suit : "Le montant de la cotisation versée par les entreprises relevant de la Commission paritaire de l'industrie ~~et du commerce~~ **des tabacs, section** des cigares et cigarillos est de 2,71 p.c. ~~à partir du 1er avril 2014.~~"

Décision du

ERRATUM

**Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de
erkende ondernemingen die buurtwerken of
-diensten leveren**

**CAO nr. 132243/CO/322
van 09/12/2015**

Verbetering in beide talen :

- In de inleiding moet de tekst als volgt verbeterd worden : "Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 december 2015 betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten en beoogt de uitzendkrachten ter beschikking gesteld van gebruikers die ressorteren onder het ~~sub~~-Paritair Comité **voor het tabaksbedrijf, afdeling** van de sigaren en sigarillo's (P.C. 133.03), hierna "gebruiker" genoemd."
- Artikel 3, 2de lid moet als volgt verbeterd worden : "De bijdrage betaald door de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor **het tabaksbedrijf, afdeling van** de sigaren en sigarillo's bedraagt 2,71 pct. ~~vanaf 1 april 2014.~~"

Beslissing van

13 -07- 2016

**Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de
erkende ondernemingen die buurtwerken of
-diensten leveren**

**Commission paritaire pour le travail intéri-
maire et les entreprises agréées fournissant des
travaux ou services de proximité**

*Collectieve arbeidsovereenkomst
van 9 december 2015*

*Convention collective de travail
du 9 décembre 2015*

Pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sec-
tor voor de sigaren en sigarillo's

Prime pension pour les travailleurs intérimaires
dans le secteur des cigares et cigarillos

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt geslo-
ten in uitvoering van de collectieve arbeidsover-
eenkomst van 9 december 2015 betreffende de
pensioenpremie voor de uitzendkrachten en beoogt
de uitzendkrachten ter beschikking gesteld van
gebruikers die ressorteren onder het ~~sub~~ Paritair
Comité van de sigaren en sigarillo's (P.C. 133.03),
hierna "gebruiker" genoemd.

La présente convention collective de travail est
conclue en exécution de la convention collective de
travail du 9 décembre 2015 relative à la prime pen-
sion pour les travailleurs intérimaires et vise les
travailleurs intérimaires mis à disposition d'utilisa-
teurs relevant de la ~~Sous~~ Commission paritaire des
cigares et cigarillos (C.P. 133.03), et après "utilisa-
teur".

→ voor het tabaksbedrijf, afdeling

→ de l'industrie des
tabacs, section

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is
van toepassing op:

Article 1er. La présente convention collective de
travail s'applique :

- a. de uitzendbureaus bedoeld bij artikel 7, 1° van de
wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke ar-
beid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stel-
len van werknemers ten behoeve van gebruikers;
- b. de uitzendkrachten bedoeld bij artikel 7, 3° van
genoemde wet van 24 juli 1987, die door deze uit-
zendbureaus ter beschikking worden gesteld.

- a. aux entreprises de travail intérimaire, visées par
l'article 7, 1° de la loi du 24 juillet 1987 concer-
nant le travail temporaire, le travail intérimaire
et la mise de travailleurs à la disposition d'utili-
sateurs;
- b. aux travailleurs intérimaires, visés par l'ar-
ticle 7, 3° de la loi susmentionnée du
24 juillet 1987, qui sont mis à disposition par
ces entreprises de travail intérimaire.

Art. 2. In toepassing van artikel 2 van de collectieve
arbeidsovereenkomst van 9 december 2015 betreffen-
de de pensioenpremie voor de uitzendkrachten, ver-
binden de uitzendbureaus zich er toe een pensioen-
premie te betalen aan de uitzendkrachten ter beschik-
king gesteld van een gebruiker.

Art. 2. En application de l'article 2 de la convention
collective de travail du 9 décembre 2015 relative à
la prime pension pour les travailleurs intérimaires,
les entreprises de travail intérimaire s'engagent à
verser une prime pension aux travailleurs intéri-
maires mis à disposition d'un utilisateur.

Art. 3. De pensioenpremie waarvan sprake in artikel 2 is een percentage van het brutoloon (aan 100 pct.) dat overeenkomt met de bijdrage betaald door de gebruiker voor de financiering van een sectoraal systeem van aanvulling op het wettelijk pensioenstelsel, vermenigvuldigd met de coëfficiënt vermeld in de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 december 2015 betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten.

De bijdrage betaald door de ondernemingen die ressorteren onder het ~~Paritair Comité van de sigaren en sigarillo's~~ bedraagt 2,71 pct. ~~vanaf 1 april 2014.~~

→ voor het tabaksbedrijf, alleen voor

De pensioenpremie die door de uitzendbureaus wordt betaald is dus gelijk aan 1,79 pct. van het brutoloon (aan 100 pct.), hetzij $2,71 \times 0,6603$.

Art. 4. De uitzendbureaus verbinden er zich toe aan de uitzendkrachten die ter beschikking worden gesteld van een gebruiker de pensioenpremie vermeld in artikel 3 te betalen op de brutolonen verschuldigd vanaf 1 januari 2016.

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2016.

Zij wordt gesloten voor een bepaalde duur en verstrijkt op 31 december 2016.

Zij kan, mits een opzeggingstermijn van drie maanden wordt in acht genomen, door elk van de partijen worden opgezegd met een aangetekend schrijven gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren.

Art. 3. La prime pension dont question à l'article 2 est un pourcentage de la rémunération brute (à 100 p.c.) qui est égal au montant de la cotisation, versée par l'utilisateur afin de financer un système sectoriel de complément au régime légal de pension, multiplié par le coefficient repris dans la convention collective de travail du 9 décembre 2015 relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires.

Le montant de la cotisation versée par les entreprises relevant de la Commission paritaire de l'industrie ^{des tabacs, de l'éca} et du commerce des cigares et cigarillos est de 2,71 p.c. à partir du ~~1^{er} avril 2014.~~

Le montant de la prime pension à verser par les entreprises de travail intérimaire est donc égal à 1,79 p.c. du salaire brut (à 100 p.c.), soit $2,71 \times 0,6603$.

Art. 4. Les entreprises de travail intérimaire s'engagent à verser aux travailleurs intérimaires mis à disposition d'un utilisateur le montant de la prime pension tel qu'indiqué à l'article 3 sur les rémunérations brutes dues à partir du 1^{er} janvier 2016.

Art. 5. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2016.

Elle est conclue pour une durée déterminée et cessera de produire ses effets au 31 décembre 2016.

Elle pourra être dénoncée par chacune des parties, moyennant un préavis de trois mois adressé par lettre recommandée au président de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité.